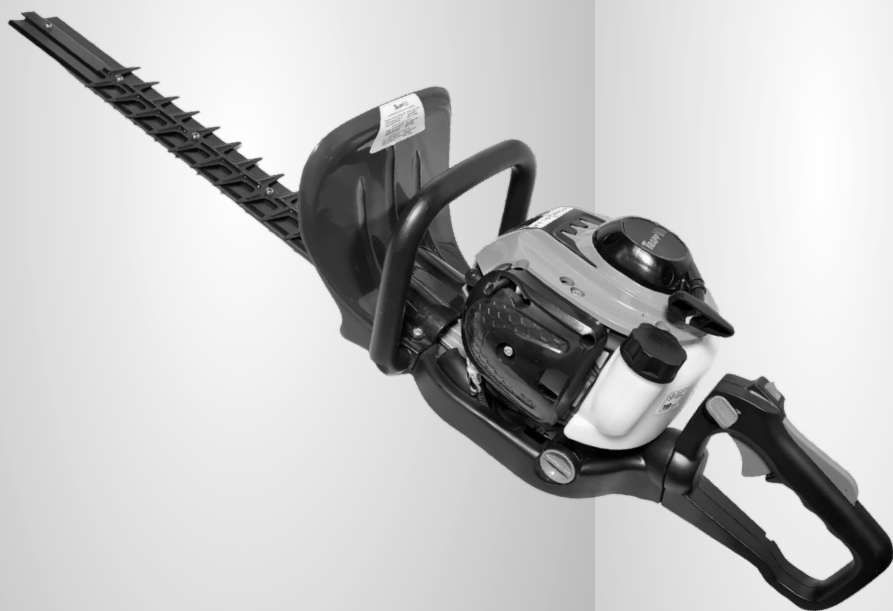


Manual de Instruções
Manual de Instrucciones
Instructions Manual

Aparador de Cerca Viva a Gasolina

Cortasetos con motor a gasolina

Hedge Trimmer with gasoline engine



HTX-6000

TRAPP 

HTX-6000



Português

03

Español

18

English

33

Parabéns!

Você acaba de adquirir um produto de qualidade desenvolvido com a mais alta tecnologia TRAPP. Este produto lhe proporcionará rapidez e eficiência nos trabalhos, com economia e total segurança. Para isso, são necessários alguns cuidados. As medidas de segurança, extremamente importantes, contidas neste manual, não cobrem todas as situações possíveis que poderão ocorrer. O operador deve compreender que o bom senso, atenção e cuidados, não são fatores que podem ser incorporados ao produto, mas que devem ser fornecidos pelas pessoas que operam e fazem a devida manutenção.

Leia este manual cuidadosamente e certifique-se de entender as instruções antes de operar o equipamento, sempre observando as indicações de segurança e seguindo as instruções para prevenir acidentes e/ou ferimentos. Este manual contém informações importantes sobre Segurança, Montagem, Operação, Manutenção e Dúvidas. Guarde-o para futuras consultas.



ATENÇÃO!

Este símbolo indica as precauções de segurança.

Ele significa: ATENÇÃO! FIQUE ALERTA!
SUA SEGURANÇA ESTÁ EM JOGO.

Símbolos

Existem vários símbolos em vigor com instruções sobre o seu aparador de cerca viva. Eles irão facilitar o entendimento de informações sobre o produto e suas instruções para utilização.



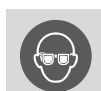
Cuidado



Leia manual de instruções



Use proteção auricular



Use óculos de proteção



Use luvas de proteção



Superfície quente - Cuidado

Para operação e manutenção segura, os símbolos são gravados em relevo na máquina. De acordo com estas indicações, favor precaver-se para não cometer erros.



(a) A abertura para reabastecimento de gasolina (deve ser misturada com óleo 2 tempos).



(b) Direção para fechar o afogador



(c) Direção para abrir o afogador



Líquido inflamável - Cuidado



Cuidado com ambiente fechado devido asfixia por gases tóxicos



Manter distância Segura

Aplicação

- ✓ Este produto foi projetado para aparar cercas vivas, sebes, arbustos, e praticar a topiaria, arte de podar as plantas em formas ornamentais com galhos de Ø máximo de 28mm.



- ✓ Tem ótima potência, sistema de fácil partida, é robusto e eficiente, trabalha com total segurança

com proteção para as mãos, o que evita acidentes.

- ✓ Possui sistema de absorção de vibração e ajuste da posição do punho com 3 posições, podendo ser ajustado em ângulo de 90° para a esquerda ou direita, para facilitar a poda lateral ou ângulo reto para podar a parte superior.
- ✓ O material resultante da poda deve ser removido após a poda, para não prejudicar a incidência de luz do sol. Isso resulta em um crescimento saudável da vegetação e evita a propagação de doenças e pragas que prejudicam o crescimento.
- ✓ Toda planta tem um período indicado para poda. Antes de podar, procure orientação para que seja de acordo com a espécie que vai ser podada.

Principais Componentes

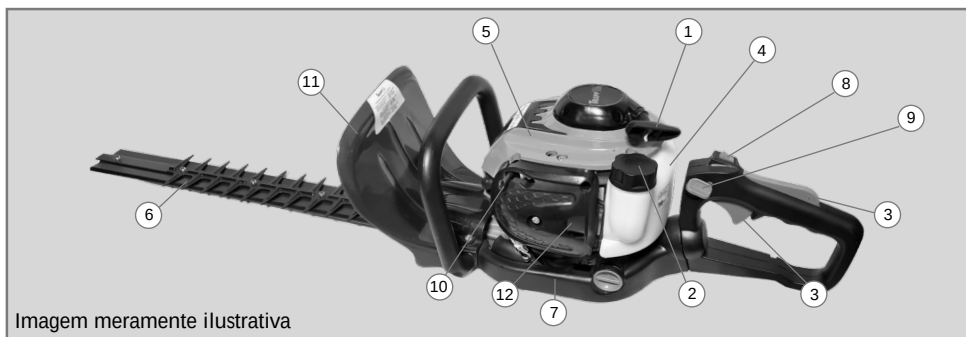


Imagem meramente ilustrativa

1. Cabo de partida retrátil
2. Tampa do combustível
3. Gatilho do acelerador (duplo acionamento)
4. Tanque do combustível
5. Carenagem do motor
6. Lâmina
7. Caixa de engrenagens
8. Botão Liga/Desliga
9. Trava de ajuste de posição do punho
10. Alavanca do afogador
11. Saia de proteção
12. Ejetor de combustível

Especificações Técnicas

Modelo	HTX-6000
Motor	Gasolina
Tipo de Motor	2 Tempos
Cilindrada	25,4 cm ³
Potência Nominal	0,75 Kw - 1Hp
Combustível	gasolina e óleo sintético 2 tempos
Consumo estimado	610ml/h
Capacidade tanque de combustível	600 ml
Comprimento da lâmina	570 mm
Ø máximo de corte	28mm
Rotação Máxima	9000 rpm (± 500 r/min)
Nível sonoro	110 dB(A)
Vibração	1,5 a 9,5m/s ²
Peso	5,8 kg

Nota: As potências e a autonomia podem variar de acordo com as condições geográficas de trabalho e, qualidade do combustível e óleo 2 tempos e modo de utilização do operador.

* Evite trabalhar com o tanque de combustível com a capacidade máxima para evitar vazamento de gasolina ao movimentar a máquina.

Recomendações Importantes

Segurança, Área de Trabalho e Serviços

- ✓ Inspeccione a área onde o equipamento será utilizado. Remova todas as pedras, pedaços de madeira, fios, ossos, vidros e outros objetos estranhos, que podem ser atingidos pelo equipamento e causar graves lesões a pessoas ou animais ou ao equipamento.



ATENÇÃO!

- ✓ Leia todas as instruções contidas neste manual antes de operar o equipamento.
- ✓ Sempre observe as indicações de segurança e siga as instruções para prevenir acidentes e/ou ferimentos.
- ✓ Mantenha as mãos e as demais partes do corpo afastados da lâmina de corte.



ATENÇÃO!

O Aparador de Cerca Viva a Gasolina produz campo magnético durante o seu uso. Isso requer cuidado de pessoas com marca-passos ou equipamentos semelhantes. Antes de utilizar um Aparador de Cerca Viva a gasolina Trapp, procure seu médico.

Nota: De acordo com a norma brasileira NR 9 existem requisitos para a exposição a vibrações sofridas pelo trabalhador durante o trabalho, nas mãos, braços e o corpo inteiro. Dessa forma não é recomendado o uso do aparador de Cerca viva a gasolina em trabalho contínuo acima de 20 minutos.

- ✓ Realize uma pausa de 10 a 20 minutos a cada 20 minutos de trabalho.
- ✓ É proibido ligar o motor em ambientes fechados. Os gases da exaustão contêm monóxido de carbono, que é nocivo.
- ✓ Não opere o equipamento perto de atmosfera explosiva, nem onde houver líquidos inflamáveis, gases ou pó em suspensão. O motor a gasolina produz centelhas que podem dar ignição a líquidos inflamáveis, gases ou pó em suspensão.
- ✓ Esse equipamento se destina a utilização apenas de pessoas treinadas e dotadas de capacidade física, sensorial e mental.
- ✓ Recomenda-se que as crianças sejam vigiadas para assegurar que elas não estejam brincando com o equipamento ou estejam próximos ao utilizar o equipamento.
- ✓ Não utilize quando o chão estiver escorregadio ou quando existirem outras condições que possam impedir de manter uma postura firme enquanto usa o aparador.
- ✓ Não utilize o equipamento durante tempestades de chuva, durante trovoadas, em momentos de vendavais ou ventos intensos, quando as condições do tempo podem tornar inseguro o uso deste produto.
- ✓ Certifique-se de manter este manual em mãos de forma que você possa consultar, sempre que surgirem quaisquer dúvidas.
- ✓ Nunca permita que crianças ou qualquer pessoa incapaz de compreender as instruções dadas neste manual utilizem este aparador.
- ✓ Utilize equipamento de segurança. Usando equipamentos como óculos, luvas, sapatos, botas, caneleiras e protetor de ouvido, você aumenta a sua segurança e reduz o risco de acidentes.
- ✓ Se utilizar escada - Certifique-se que esteja firmemente posicionada e observe as normas referente a trabalho em altura.
- ✓ Não opere o aparador quando estiver cansado, distraído, sob influência de bebidas alcoólicas ou drogas.
- ✓ Conserve o aparador em boas condições - Quando não estiver utilizando o equipamento mantenha-o em lugar seco, protegido das intempéries, longe

das crianças e pessoas não familiarizadas com o equipamento.

- ✓ Nunca utilize jato de água para limpar o Aparador de cerca viva, limpe com uma esponja ou pano umedecido e um detergente neutro, realize a limpeza com o equipamento desligado.
- ✓ Deixe a máquina ligada para consumir o combustível do carburador e esgote todo o combustível do tanque e lubrifique a lâmina de corte antes de guardar o equipamento.
- ✓ Conserve as lâminas limpas e em perfeitas condições de uso, para que tenha um bom funcionamento e com maior segurança. Reparos devem ser feitos por técnicos autorizados.
- ✓ Mantenha as mãos afastadas da área de corte e substitua a lâmina ao apresentar falhas ou rachaduras.
- ✓ Se o aparador lançar algum objeto estranho - Siga estes passos:

- a. Desligue o aparador imediatamente.
- b. Verificar qualquer dano ocorrido no equipamento.
- c. Conserte qualquer dano ocorrido antes de ligar e operar o aparador.



ATENÇÃO!

Nunca abasteça o tanque com o motor ligado e utilize um funil para abastecer sem derramar combustível na parte externa da máquina. A gasolina deve ser misturada com óleo 2 tempos de boa qualidade e com a mistura correta para evitar danos no motor e para não perder a garantia.

- ✓ Reposição de peças - Utilize sempre serviços de manutenção e peças através de assistentes técnicos TRAPP. A Trapp não se responsabiliza por eventuais acidentes ou danos ocorridos devido a utilização de peças não originais ou por utilização não recomendada.

- ✓ Para reduzir riscos de acidentes - Inspeção o aparador frequentemente e se houver vestígios de desgaste ou deterioração, providencie a substituição imediatamente.
- ✓ Alguns componentes podem ser fornecidos desmontados, verifique no manual a montagem correta. Antes de ligar a máquina pela primeira vez, leia o manual para conhecer todos os comandos de utilização e o tipo de mistura de combustível recomendado.
- ✓ Não utilize o Aparador de Cerca Viva sem a proteção das mãos.
- ✓ Não utilize o equipamento se o botão Liga/ Desliga não estiver funcionando ou se ao ligar perceber um ruído ou vibração excessiva. Se necessário procure um Assistente Técnico Autorizado Trapp.
- ✓ Se o carburador estiver desregulado, deve ser ajustado, pela Assistência Técnica Autorizada TRAPP, a fim de evitar riscos de acidentes ou danos no motor.
- ✓ Ligue o motor somente quando as mãos e os pés estiverem afastados do meio de corte.
- ✓ Certifique-se sempre de que as aberturas de ventilação da carenagem do motor estejam desobstruídas.
- ✓ Inspeção e faça a manutenção da máquina com regularidade. Faça revisões e manutenções somente por pessoa habilitada e autorizada.
- ✓ A proporção de mistura de óleo com gasolina (25:1 ou 50:1) deve ser conforme a indicação do fabricante do óleo 2 tempos.

Combustível e Mistura do Óleo 2 tempos

- ✓ Esse equipamento possui motor 2 tempos. Para ter o melhor desempenho do motor realize a mistura de combustível correta, abaixo segue a indicação de mistura recomendada:

Recomendação de Mistura do Óleo

50:1 (20 ml de óleo para 1 litro de gasolina)

25:1 (40 ml de óleo para 1 litro de gasolina)

- ✓ A gasolina deve ser de no mínimo 92 RON (conforme ANP) e o óleo de boa qualidade semisintético ou sintético. Não recomendamos o uso do óleo mineral.
- ✓ Realize a mistura de óleo 2 tempo e combustível, somente com a quantidade que será utilizada, não deve ser utilizado a gasolina misturada de um dia para outro, isso prejudica o funcionamento do motor e leva a perda da garantia.
- ✓ Caso ocorra derramamento de combustível durante o reabastecimento, use um pano seco para limpar antes de ligar novamente o motor.
- ✓ Após reabastecer, coloque de volta a tampa do tanque, apertando firmemente, posicione o Aparador de Cerca viva em um local plano antes de ligar o motor.



ATENÇÃO!

Utilizar a máquina com a regulagem do carburador fora do recomendado leva a perda da garantia, para ajustar procure um Assistente Técnicos Autorizados TRAPP.

Instruções Para Ligar o Aparador de Cerca Viva

- ✓ Antes de ligar, verifique se a máquina foi montada corretamente, se os parafusos estão devidamente apertados e o filtro de ar está limpo e sem excesso de óleo e retire a proteção de plástico da lâmina de corte.
- ✓ Com o Aparador de Cerca Viva apoiado em local plano, no chão, deixe a lâmina livre do solo. Abasteça o tanque de combustível (1) com a gasolina misturada corretamente com óleo 2 tempos e feche bem a tampa (2) do tanque.



- ✓ Mova o botão Liga/Desliga (3) para a posição ON e a alavanca do afogador (4) para a posição indicada e pressione o ejetor (5) até que esteja passando combustível.

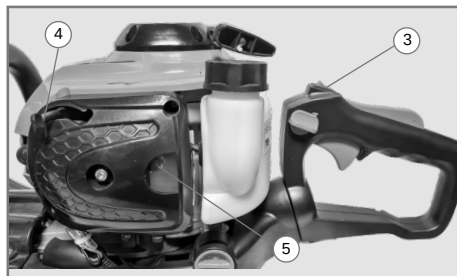


Imagem meramente ilustrativa

- ✓ Após, posicione um pé dentro do punho (6), apoie a mão na carenagem (7) e puxe o cordão de partida (8) levemente para tirar a folga e então puxe rapidamente, repetindo esse movimento até que o motor funcione.

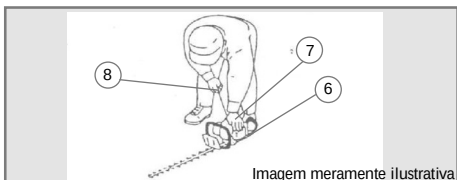


Imagem meramente ilustrativa

- ✓ Após o motor funcionar, retorne a alavanca do afogador na posição original, em marcha lenta a lâmina não devem se mover. Se isso ocorrer é necessário ajustar a rotação, para isso assista o vídeo de instrução acessando o Site.
- ✓ Com a rotação ajustada em seguida é só deixar o motor aquecer por uns 5 minutos e iniciar o trabalho acelerando o motor.
- ✓ Se necessário desligar rapidamente por motivo de segurança, basta apertar o botão Liga/Desliga (3) e deixar na posição Off.

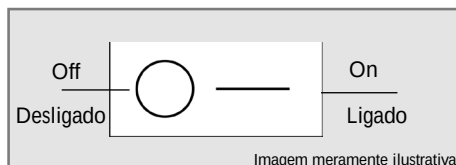


Imagem meramente ilustrativa

- ✓ Para desligar normalmente, utilize todo combustível do tanque e deixe o motor desligar por falta de combustível, em seguida retorne o botão Liga/Desliga (3) na posição Off e drene o restante de gasolina no tanque, antes de guardar o equipamento tente ligar novamente a máquina para consumir o restante de gasolina do carburador.



ATENÇÃO!

Nunca deixe gasolina parada no tanque para não prejudicar o funcionamento do motor.

- ✓ Antes de guardar, encaixe a proteção plástica na lâmina e proteja o motor com um pano para não acumular pó.

Modo de Usar

- ✓ O recomendado para poda de cercas vivas é o corte em forma de trapézio (conforme figura 1), isto é, ficando, com a medida da base mais larga que o topo.

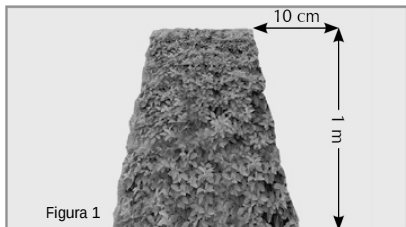
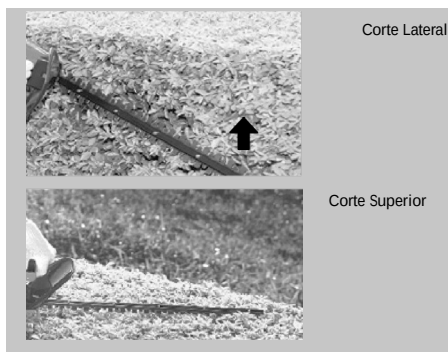


Imagem meramente ilustrativa

- ✓ Este formato fará com que a superfície da cerca viva fique exposta à incidência da luz do sol, o que resultará num crescimento mais uniforme. Como valor de referência, aplica-se uma inclinação de aproximadamente 10 cm numa cerca viva de 1 m (conforme figura 1).

Sequência de Corte

- ✓ Ao realizar a poda, incline de 15° a 30° a lâmina da máquina para ter uma melhor eficiência no corte.
- ✓ Primeiro corte os dois lados, de baixo para cima, ajuste a posição do punho. Esse método de corte evita que não caiam pedaços na área de corte. A seguir corte a parte superior, para isso ajuste a posição do punho conforme indicado na página 10.



- ✓ Em caso de ramos e cercas vivas muito longas, o corte deve ser realizado em etapas, pois assim o motor não é sobrecarregado e a decomposição (compostagem) do material cortado se realiza mais rapidamente.
- ✓ Para galhos com diâmetros maiores que 24mm utilize as tesouras de poda Trapp modelo TS 7116T.

Instruções de Operação

Pode ocorrer uma reação perigosa quando a lâmina entrar em contato com um objeto sólido durante a poda. Isto é chamado de tranco. Como resultado, o operador pode perder o controle do Aparador de Cerca Viva e pode se desequilibrar se estiver em uma escada, podendo ocasionar lesões graves ou fatais. Para evitar o tranco, observe estritamente as precauções de segurança abaixo.

1. Mantenha as lâminas de corte longe de cercas, postes, fios e pedras, de forma a evitar o tranco e danificar as lâminas.

2. Ao utilizar o aparador, sempre utilize as duas mãos para segurar pelo punho.
3. Ao utilizar o aparador, trabalhe com os cotovelos próximo ao tronco, evite se esticar para realizar podas, dessa forma terá melhor equilíbrio e apoio.
4. Ao utilizar o aparador, cuide com a proximidade da lâmina de corte com membros superiores e inferiores do corpo e não realize poda em local sem visibilidade.

Ajuste do Punho

De forma a reduzir a fadiga ao aparar, o manipulador pode ser girado em 90° para esquerda ou direita. Não pressione o acelerador durante esta operação. Proceda conforme segue:

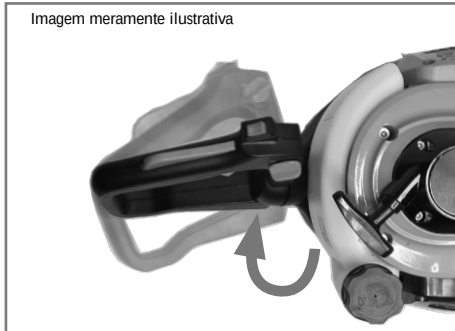
1. Libere a trava do punho pressionando o botão indicado na seta na imagem abaixo.

Imagem meramente ilustrativa



2. Gire o punho a posição de 90° (para esquerda ou direita).
3. Quando o punho estiver travado nesta nova posição, você pode utilizar novamente o aparador.

Imagem meramente ilustrativa



Manutenção



ATENÇÃO!

Toda manutenção ou limpeza deve ser feita com o equipamento desligado.

- ✓ Por questões de segurança, substitua as partes danificadas ou desgastadas.
- ✓ Com cuidado, remova folhas ou material depositados nas entradas de ar e nas lâminas de corte.
- ✓ Nunca utilize jato de água para limpar o aparador, limpe com uma esponja ou pano umedecido e um detergente neutro.
- ✓ Para uma operação mais fácil e uma maior durabilidade, lubrifique as lâminas antes de cada utilização.
- ✓ Assegure-se que o protetor da lâmina esteja colocado para realizar o transporte ou armazenamento.
- ✓ Se as lâminas ficarem gastas ou danificadas, leve seu aparador à assistência técnica TRAPP mais próxima, para a devida manutenção.
- ✓ Para garantir um bom funcionamento do Aparador de Cerca Viva Trapp é necessária realizar ajustes e manutenções em períodos conforme indicado na tabela abaixo:

Antes de cada utilização	A cada 20 horas de trabalho	A cada 50 horas de trabalho	A cada 100 horas de trabalho ou 6 meses	A cada 300 horas de trabalho	Após a Manutenção
Verifique se todos os parafusos e porcas estão bem apertados.	Limpar o filtro do ar.	Substitua a vela de ignição por um modelo igual.	Substitua a vela de ignição por um modelo igual.	Substitua o cabo de vela e o cordão de partida.	Verifique a instalação depois de realizar a manutenção.
Verifique se existem vazamentos de combustível no tanque de combustível ou nas mangueiras.	Limpar o filtro do combustível.	Limpar o filtro de ar.	Substitua o filtro de Ar.	Substitua a mangueira de combustível.	Verifique se todas as porcas e parafusos estão bem apertados.
Limpe as aletas de refrigeração do motor e a lâmina de corte.	Limpar a carenagem e a vela, se necessário ajuste a folga dos eletrodos para uma distância de 0,6 a 0,7mm.	Limpe o tanque de combustível e limpe o carburador.	Substitua o filtro de combustível.	Limpe o carburador e descarbone o motor.	Verifique se existe vazamento de combustível.

Nota: recomendamos que leve o apardor de cerca viva até um assistente autorizado Trapp para realizar as manutenções para evitar a perda da garantia.

Obs.: O período indicado na tabela de manutenção pode variar de acordo com as condições de trabalho e tipo de mistura de combustível.

- ✓ Sob nenhuma circunstância você deve desmontar o seu aparador. Fazer isso pode resultar em perda da garantia.
- ✓ Sempre se certifique de desligar o motor antes de realizar qualquer procedimento de manutenção ou de verificação.
- ✓ Ao afiar, remover ou recolocar a lâmina certifique-se de usar luvas grossas e resistentes e somente use ferramentas e equipamentos adequados, de forma a evitar lesões.

Sistema Anti-Vibração

Se a máquina apresentar vibração excessiva deve ser verificado as molas.

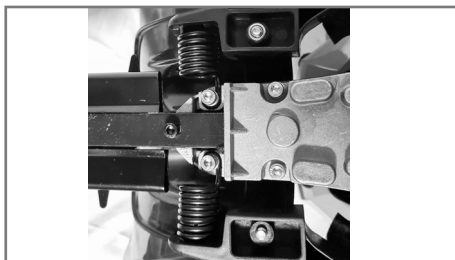


Imagem meramente ilustrativa

Essa atividade deve ser realizada em um Assistência Autorizada Trapp.



ATENÇÃO!

O sistema anti-vibração reduz a vibração que o operador sente durante o trabalho, para isso as molas devem estar em boas condições. Verifique periodicamente as condições das molas e se necessário substitua.

Filtro de Ar

Solte a tampa do filtro de ar (1) retirando os parafusos (3) em seguida retire o elemento filtrante (2) e limpe. Caso o elemento filtrante de espuma (2) esteja sujo, lave-o cuidadosamente com água morna contendo detergente neutro. Seque completamente o elemento filtrante e umedeça com óleo 20W50 antes de recolocá-lo. Caso o elemento esteja deformado ou danificado, substitua-o por um novo.

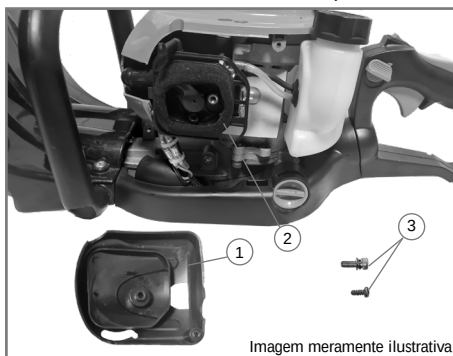
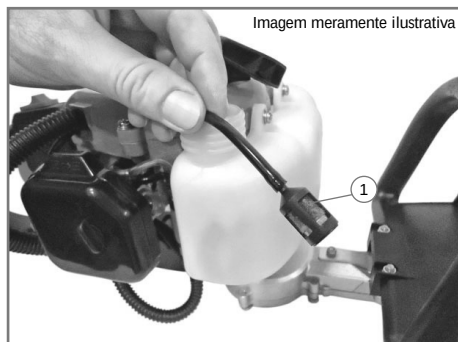


Imagem meramente ilustrativa

IMPORTANTE!

O filtro de ar obstruído prejudica o desempenho do motor. Também, a operação sem nenhum elemento filtrante, ou com o elemento filtrante deformado ou danificado causa desgaste irregular do mecanismo do motor levando a perda da garantia.

Filtro de Combustível



Quando o motor opera com pouco combustível, verifique o filtro de combustível (1) para evitar bloqueio de combustível, se necessário substitua esse item.

Refrigeração do Motor

Este motor é refrigerado a ar. Verifique a cada utilização e limpe as aletas de refrigeração do motor e as entradas de ar.

Vela de Ignição

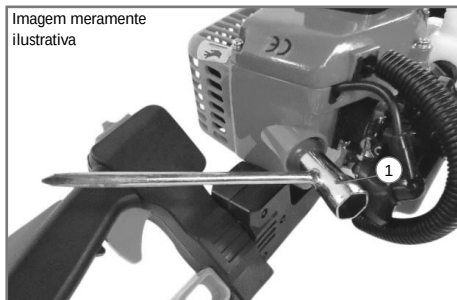
Falhas no funcionamento ou dificuldade de partida são geralmente ocasionadas por vela de ignição suja. Limpe periodicamente a vela de ignição, e substitua-a por uma nova conforme necessário.

IMPORTANTE!

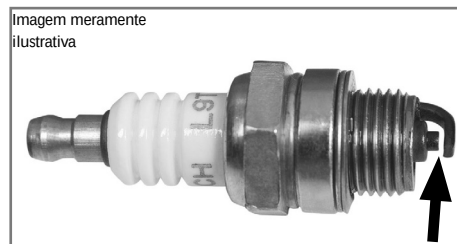
Ao desmontar a tampa da vela, tenha cuidado para não remover o selo da tampa da vela. Operar o motor sem o selo pode ocasionar sobreaquecimento do motor.

IMPORTANTE!

Ao montar a vela, parafuse no local manualmente, após utilize a chave de vela (1) para dar o aperto final. Exceder o aperto da vela irá danificar o cilindro e o pistão levando a perda da garantia.



Limpar a vela e verificar sua abertura. Ela deve estar entre $0,6 \pm 0,05\text{mm}$. Quaisquer velas danificadas ou desgastadas devem ser substituídas por novas.

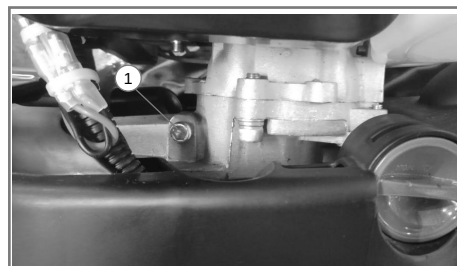


Tipo de vela: BOSCH L7T.

Caixa de Transmissão

Caixa de transmissão requer lubrificação de 5-10g de graxa lubrificante a cada 25h de trabalho.

- ✓ Para adicionar a graxa remova o parafuso (1) e adicione a graxa em seguida aperte o parafuso novamente.



Ajuste do Carburador

O carburador é ajustado de fábrica. Caso sua unidade necessite de ajuste devido a alterações na altitude ou condições de operação, favor procurar uma Assistência Técnica Trapp Autoriza para realizar o ajuste. Ajustes errados podem danificar o equipamento e levar a perder a garantia.

Cabo do Acelerador

A folga do cabo do acelerador (1) deve ser 1-2 mm. Caso a folga seja muito grande ou pequena, reajuste a posição da porca (2) de retenção do cabo. Afrouxar a porca de travamento e gire a porca de retenção do cabo no sentido horário (parafusando) para aumentar a folga e no sentido anti-horário (desparafusando) para reduzir. Após ajustar, favor apertar a porca de retenção (2) do cabo apertando a porca de travamento (3).

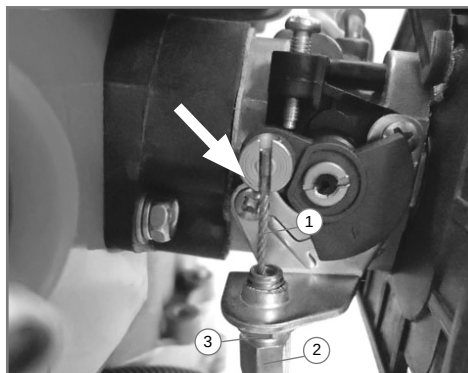


Imagem meramente ilustrativa

Afiação

Afie as lâminas mantendo o ângulo original de 45° utilizando uma lima, quando o desgaste for excessivo as lâminas deve ser substituídas.

Tabela de Torque dos Parafusos - HTX 6000

Item	Torque	Item	Torque
Parafuso do carter	6 - 8 N.m	Vela de Ignição	14 - 17 N.m
Parafuso do cilindro	6 - 8 N.m	Carburador	2,5 - 3,5 N.m
Porca do Volante	14 - 17 N.m	Tampa do filtro de Ar	1 - 2 N.m
Bobina de Ignição	4 - 6 N.m	Parafuso do tanque	1,5 - 2,5 N.m
Tubo de admissão	5 - 7 N.m	Parafusos das carenagens	1 - 2 N.m
Silencioso	1,5 - 2,5 N.m	Caixa de transmissão	6 - 8 N.m
Parafuso da embreagem	9 - 12 N.m	Mola Anti-vibração	5 - 7 N.m

Sugestões úteis

Problema	Causa	Resolução de problema
O motor não parte.	1. Tanque vazio.	1. Encher o tanque.
	2. O motor está afogado.	2. Desligue o botão Liga/Desliga e tente partir várias vezes, remover a vela de ignição caso necessário e secá-la.
	3. Vela suja (resíduos de carbono nos eletrodos), distância muito grande entre os eletrodos.	3. Limpar a vela, verificar a medida do eletrodo e ajustar a abertura para 0.-0.7 mm.
	4. Carburador ou ejetores do carburador sujos.	4. Limpar o carburador, retirá-lo.
	5. Conexão da vela ou cabo de ignição danificado.	5. Substituir.
	6. Filtro de ar sujo.	6. Limpar ou substituir o filtro de ar
Quando em marcha lenta, o motor está muito rápido.	1. Motor frio	1. Aquecer lentamente, desligar o afogador, caso necessário regular a lenta.
O motor não atinge a máxima capacidade.	1. Vela suja (resíduos de carbono nos eletrodos), distância muito grande entre os eletrodos.	1. Limpar a vela, verificar o valor térmico e substituí-la, caso necessário. Configurar 0,6-0,7 mm.
	2. Carburador ou ejetores do carburador sujos.	2. Limpar o carburador. Retirá-lo.
	3. Filtro de ar sujo.	3. Limpar.
	4. Escape sujo.	4. Remover tubo de escape, limpar e remover resíduos de carbono.
	5. Cilindros, pistões, anéis dos pistões sujos.	5. Substituir o cilindro, pistão ou anéis do pistão, cilindro de trituração e pistão, instalar.
	6. Mistura de combustível pobre.(muito óleo).	6. Preencher conforme instruções e utilizar óleo e combustível de boa qualidade.
	7. Ignição pobre.	7. Ajustar distância no módulo de ignição (0.6-0.7 mm).

ATENÇÃO!

**UTILIZE
PEÇAS
ORIGINAIS.**

A TRAPP não se responsabiliza
por eventuais danos causados ao
equipamento ou acidentes,
que venham a ocorrer pela
utilização de peças não originais.

Termo de Garantia

A Metalúrgica TRAPP Ltda. garante este produto contra defeitos de fabricação pelo prazo de 6 (seis) meses, a contar da data de emissão da Nota Fiscal de Compra.

No prazo de garantia estabelecido no parágrafo anterior, já está incluída a garantia legal, estando assim dividida:

- ✓ Os 3 (três) primeiros meses – garantia legal;
- ✓ Os 3 (três) meses seguintes – garantia especial, concedida pela Metalúrgica Trapp.

A garantia legal e/ou especial cobre:

- ✓ Defeitos de fabricação como erro de montagem, falha de material e a respectiva mão-de-obra para o conserto, após a devida comprovação pelos técnicos da Metalúrgica Trapp ou assistentes técnicos credenciados.

Nota:

- ✓ Todas as peças comprovadamente defeituosas serão substituídas, sem ônus, não havendo troca do aparelho ou equipamento.
- ✓ O comprador será responsável pelas despesas de embalagem e transporte até a Assistência Técnica Trapp mais próxima.
- ✓ Esta garantia será válida somente mediante a apresentação da Nota Fiscal de Compra deste produto.
- ✓ Este produto está sujeito a modificações de especificações técnicas sem aviso prévio do fabricante.

A garantia legal/especial não cobre:

- ✓ Defeitos causados por uso indevido como falta de lubrificação (falta de óleo), utilização de misturas na gasolina ou no óleo, perda de peças, peças quebradas ou amassadas ou aqueles ocasionados por descuidos no transporte, armazenagem, serviços normais de manutenção preventiva como: regulagem do motor e ajustes de acionamentos.
- ✓ Peças como velas de ignição, lubrificantes, juntas em geral, filtro de combustível, de ar, retentores, adaptadores de lâminas e ferragens padronizadas são isentas de garantia.
- ✓ Se o produto sofrer danos resultantes de acidentes, uso indevido, descuido, desconhecimento ou descumprimento das instruções contidas no Manual de Instruções, se apresentar sinais de ter sido ajustado ou consertado por pessoas não autorizadas pela Metalúrgica Trapp ou se o produto ficar exposto à umidade, intempéries, maresia, etc., bem

como peças que apresentarem desgaste normal pelo uso.

Observações:

- ✓ Use sempre peças originais e procure a Assistência Técnica Autorizada Trapp.
- ✓ Para sua tranquilidade, preserve e mantenha este Manual e a Nota Fiscal de Compra do produto sempre à mão.

Atenção!

Utilize
Peças originais TRAPP
e os serviços de profissionais
da Assistência Técnica
Autorizada TRAPP. A TRAPP
não se responsabiliza por
eventuais danos causados ao
equipamento ou acidentes
que venham a ocorrer pela
utilização de peças não
originais.

¡Felicidades!

Usted acaba de adquirir un producto de calidad desarrollado con la más alta tecnología TRAPP. Este producto le brindará rapidez y eficiencia en los trabajos, con ahorro y total seguridad. Para eso, son necesarios algunos cuidados. Las instrucciones de seguridad, extremadamente importantes, contenidas en este manual, no cubren todas las situaciones que podrían ocurrir. El operador debe comprender que el sentido común, la atención y los cuidados no son factores que puedan incorporarse en el producto, sino que deben suministrarse por las personas que operan y realizan el correspondiente mantenimiento.

Lea este manual cuidadosamente y asegúrese de entender las instrucciones antes de operar el equipamiento, siempre observando las indicaciones de seguridad y siguiendo las instrucciones para prevenir accidentes y/o heridas. Este manual contiene información importante sobre Seguridad, Montaje, Operación, Mantenimiento y Dudas. Consérvelo para futuras consultas.



¡ATENCIÓN!

Este símbolo indica las precauciones de seguridad.

Significa: **¡ATENCIÓN! ¡MANTÉNGASE ALERTA!**

SU SEGURIDAD ESTÁ EN JUEGO.

Símbolos

Existen varios símbolos en vigor con instrucciones sobre su podador de cerca viva. Ellos facilitarán la comprensión de información sobre el producto y las instrucciones para su uso.



Cuidado



Lea el manual de instrucciones



Use protección auditiva



Use anteojos de protección



Use guantes de protección



Superficie caliente, Cuidado

Para una operación y mantenimiento seguros, los símbolos están grabados en relieve en la máquina. De acuerdo con estas indicaciones, por favor, protéjase para no cometer errores.



(a) La apertura para reabastecimiento de gasolina (debe mezclarse con aceite en 2 tiempos).



(b) Dirección para cerrar el cebador



(c) Dirección para abrir el cebador



Líquido inflamable, Cuidado



Cuidado con el ambiente cerrado debido a la asfixia por gases tóxicos



Mantener distancia segura

Aplicación

- ✓ Este producto fue pensado para recortar cercas vivas, setos, arbustos y practicar la topiaria, arte de podar las plantas en formas ornamentales con ramas de Ø máximo de 24mm.



- ✓ Tiene una excelente potencia, sistema de fácil partida, es robusto y eficiente, trabaja con total

seguridad con protección para las manos, lo cual evita accidentes.

- ✓ Posee un sistema de absorción de vibración y ajuste de la posición de la empuñadura con 3 posiciones, pudiendo ajustarse en un ángulo de 90° hacia la izquierda o derecha, para facilitar la poda lateral o en ángulo recto para poder la parte superior.
- ✓ El material resultante de la poda se debe retirar después de esta, para no perjudicar la incidencia de la luz solar. Esto permite un crecimiento saludable de la vegetación y evita la propagación de enfermedades y plagas que perjudican el crecimiento.
- ✓ Toda planta tiene un período indicado para la poda. Antes de podar, busque orientación adecuada para la especie que va a podar.

Componentes principales

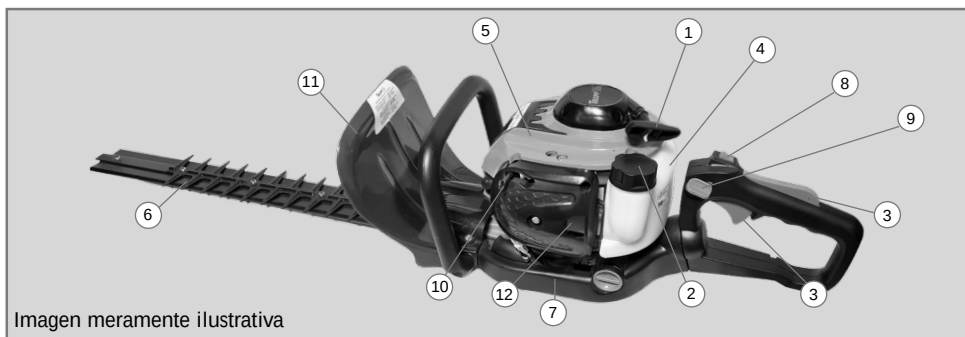


Imagen meramente ilustrativa

1. Palanca de arranque retráctil
2. Tapa de combustible
3. Gatillo del acelerador (doble accionamiento)
4. Tanque del combustible
5. Carenado del motor
6. Lámina
7. Caja de engranajes
8. Botón de encendido/apagado
9. Traba de ajuste de posición de la empuñadura
10. Palanca del cebador
11. Conducto de protección
12. Eyector de combustible

Especificaciones técnicas

Modelo	HTX-6000
Motor	Gasolina
Tipo de motor	2 tiempos
Cilindrada	25,4 cm ³
Potencia nominal	0,75 Kw - 1Hp
Combustible	gasolina y aceite sintético 2 tiempos
Consumo estimado	610ml/h
Capacidad del tanque de combustible	600 ml
Longitud de la lámina	570 mm
Ø máximo de corte	28mm
Rotación máxima	9000 rpm (± 500 r/min)
Nivel de sonido	110 dB(A)
Vibración	1,5 a 9,5m/s ²
Peso	5,8 kg

Nota: Las potencias y la autonomía pueden variar de acuerdo con las condiciones geográficas de trabajo, la calidad del combustible, el aceite de 2 tiempos y el modo de utilización del operador.

* Evite trabajar con el tanque de combustible en máxima capacidad, para evitar pérdidas de gasolina al mover la máquina.

Recomendaciones importantes

Seguridad, área de trabajo y servicios

- ✓ Inspeccione el área donde se usará el equipamiento. Retire todas las piedras, pedazos de madera, hilos, huesos, vidrios y otros objetos extraños que el equipamiento podría lanzar y ocasionar lesiones graves a personas, animales o equipamiento.



¡ATENCIÓN!

- ✓ Lea todas las instrucciones de este manual antes de utilizar el equipamiento.
- ✓ Respete siempre las indicaciones de seguridad y siga las instrucciones para evitar accidentes y/o heridas.
- ✓ Mantenga las manos y demás partes del cuerpo alejados de la lámina de corte.



¡ATENCIÓN!

El podador de cerca viva a gasolina produce un campo magnético durante el uso. Esto exige que las personas con marcapasos o equipamientos semejantes tengan cuidado. Antes de usar un podador de cerca viva a gasolina Trapp, consulte a su médico.

Nota: De acuerdo con la norma brasileña NR 9, existen requisitos para la exposición a vibraciones sufridas por el trabajador durante el trabajo en las manos, los brazos y el cuerpo entero. Debido a esto, no se recomienda el uso del podador de cerca viva a gasolina en trabajos continuos de más de 20 minutos.

- ✓ Realice una pausa de 10 a 20 minutos cada 20 minutos de trabajo.
- ✓ Se prohíbe encender el motor en ambientes cerrados. Los gases de escape contienen monóxido de carbono, que es nocivo.
- ✓ No opere el equipamiento cerca de atmósferas explosivas ni cerca de líquidos inflamables, gases o polvo en suspensión. El motor de gasolina produce chispas que pueden encender líquidos inflamables, gases o polvo en suspensión.
- ✓ Este equipamiento se destina apenas al uso por parte de personas capacitadas y dotadas de habilidad física, sensorial y mental.
- ✓ Se recomienda supervisar a los niños para garantizar que no jueguen con el equipamiento ni estén cerca del mismo durante su utilización.
- ✓ No lo utilice cuando el suelo esté resbaloso o cuando haya otras condiciones que puedan impedir mantener una postura firme durante el uso del podador.
- ✓ No utilice el equipamiento durante tempestades de lluvia, durante tormentas eléctricas, vendavales o vientos intensos, ya que las condiciones del tiempo pueden hacer que el uso de este producto sea inseguro.
- ✓ Asegúrese de mantener este manual a mano a fin de poder consultarlo en caso de surgir cualquier duda.
- ✓ Nunca permita que niños o cualquier persona incapaz de comprender las instrucciones de este manual utilicen este podador.
- ✓ Use equipos de seguridad. Usar equipamientos como gafas, guantes, zapatos, botas tobilleras y protector de oído, aumentará su seguridad y reducirá el riesgo de accidentes.
- ✓ Si utiliza escalera, asegúrese de que esté firmemente posicionada y respete las normas referentes al trabajo en altura.
- ✓ No opere el podador cuando esté cansado, distraído bajo influencia de bebidas alcohólicas o drogas.
- ✓ Conserve el podador en buenas condiciones: Cuando no esté utilizando el equipamiento, manténgalo en un lugar seco, a salvo de la intemperie, lejos de niños y personas no familiarizadas con el equipamiento.
- ✓ Nunca utilice un chorro de agua para limpiar el podador, limpie con una esponja o paño húmedo

y un detergente neutro, y realice la limpieza con el equipamiento apagado.

- ✓ Deje la máquina encendida para consumir el combustible del carburador, agote todo el combustible del tanque y lubrique la lámina de corte antes de guardar el equipamiento.
- ✓ Conserve las láminas limpias y en perfectas condiciones de uso para que tenga un buen funcionamiento y mayor seguridad. Las reparaciones deben ser hechas por técnicos autorizados.
- ✓ Mantenga las manos alejadas del área de corte y sustituya la lámina al presentar fallas o rayaduras.
- ✓ Si el podador lanza un objeto extraño, siga estos pasos:

a. Apague el podador inmediatamente.

b. Verifique cualquier daño producido al equipamiento.

c. Arregle cualquier daño que pueda haber ocurrido antes de encender el podador.



¡ATENCIÓN!

Nunca llene el tanque con el motor encendido y use un embudo para abastecer sin derramar combustible en la parte externa de la máquina. Se debe mezclar la gasolina con aceite de 2 tiempos de buena calidad y con la mezcla correcta para evitar daños al motor y para no perder la garantía.

- ✓ Reposición de piezas: Utilice siempre servicios de mantenimiento y piezas a través de asistentes técnicos TRAPP. Trapp no es responsable de eventuales accidentes o daños ocurridos debido al uso de piezas no originales o una utilización no recomendada.

- ✓ Para reducir los riesgos de accidentes, inspeccione el podador frecuentemente y si existen señales de desgaste o deterioro, realice inmediatamente el reemplazo.
- ✓ Algunos componentes se pueden suministrar desmontados; compruebe el montaje correcto en el manual. Antes de encender la máquina por primera vez, lea el manual para conocer todos los comandos de uso y el tipo de mezcla recomendada de combustible.
- ✓ No utilice el podador de cerca viva sin protección en las manos.
- ✓ No utilice el equipamiento si el botón de Encendido/ Apagado no funciona o si al encender nota un ruido o una vibración excesiva. Si es necesario, busque un Asistente Técnico Autorizado Trapp.
- ✓ Si el carburador está desregulado, la Asistencia Técnica Autorizada TRAPP deberá ajustarlo para evitar riesgos de accidentes o daños en el motor.
- ✓ Encienda el motor solamente cuando las manos y los pies estén alejados del entorno de corte.
- ✓ Siempre compruebe que las aberturas de ventilación del carenado del motor estén desobstruidas.
- ✓ Revise y efectúe el mantenimiento de la máquina con regularidad. Realice revisiones y mantenimientos solamente a través de personas habilitadas y autorizadas.
- ✓ La proporción de mezcla de aceite con gasolina (25:1 o 50:1) debe estar conforme a la indicación del fabricante del aceite de 2 tiempos.

Combustible y mezcla del aceite de 2 tiempos

- ✓ Este equipamiento posee un motor de 2 tiempos. Para obtener el mejor desempeño del motor, realice la correcta mezcla de combustible, siguiendo la indicación de mezcla recomendada:

Recomendación de mezcla del aceite

50:1 (20 ml de aceite para 1 litro de gasolina)

25:1 (40 ml de aceite para 1 litro de gasolina)

- ✓ La gasolina debe ser de por lo menos 92 RON (según ANP) y el aceite, de buena calidad, semisintético o sintético. No recomendamos el uso de aceite mineral.
- ✓ Realice la mezcla de aceite de 2 tiempos y combustible, apenas con la cantidad que se utilizará. No se debe utilizar la gasolina mezclada de un día para el otro, porque esto perjudica el funcionamiento del motor y ocasiona la pérdida de la garantía.
- ✓ En caso de producirse derrame de combustible durante el llenado, use un paño seco para limpiar antes de encender nuevamente el motor.
- ✓ Tras el llenado, coloque nuevamente la tapa del tanque, apretándola firmemente, posicione el podador de cerca viva en un lugar plano antes de encender el motor.



¡ATENCIÓN!

Utilizar la máquina con el ajuste del carburador fuera de lo recomendado ocasiona la pérdida de la garantía; para ajustar, busque un Asistente Técnico Autorizado TRAPP.

Instrucciones para encender el podador de cerca viva

- ✓ Antes de encender, compruebe si la máquina está montada correctamente, si los tornillos están debidamente ajustados y si el filtro de aire está limpio y sin exceso de aceite, y retire la protección de plástico de la lámina de corte.
- ✓ Con el podador de cerca viva apoyado en un lugar plano, en el suelo, deje la lámina libre del suelo. Llene el tanque de combustible (1) con la gasolina mezclada correctamente con aceite a 2 tiempos y cierre bien la tapa (2) del tanque.

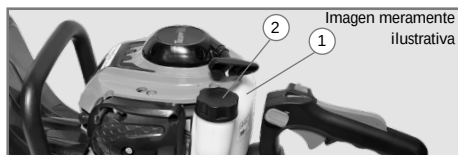


Imagen meramente ilustrativa

- ✓ Mueva el botón de encendido/apagado (3) a la posición ON y la palanca del cebador (4) a la posición indicada, y presione el eyector (5) hasta que esté pasando combustible.

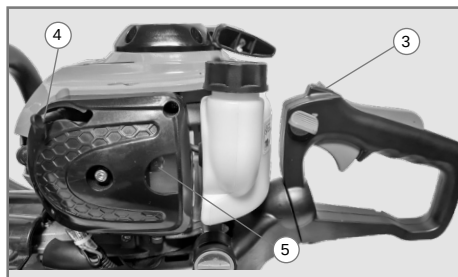


Imagen meramente ilustrativa

- ✓ Después, coloque un pie dentro de la empuñadura (6), apoye la mano en el carenado (7) y tire el cordón de arranque (8) ligeramente para retirar la holgura y luego tire rápidamente, repitiendo este movimiento hasta que funcione el motor.

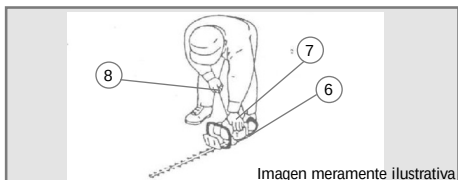


Imagen meramente ilustrativa

- ✓ Cuando el motor funcione, devuelva la palanca del cebador a la posición original, en marcha lenta la lámina no debe moverse. Si esto ocurre, es necesario ajustar la rotación; para eso, mire las instrucciones en video accediendo al Sitio.
- ✓ Con la rotación ajustada, a continuación solo se debe dejar calentar el motor durante 5 minutos e iniciar el trabajo acelerando el motor.
- ✓ Si es necesario apagar rápidamente por razones de seguridad, basta con accionar el botón de encendido/apagado (3) a la posición Off.

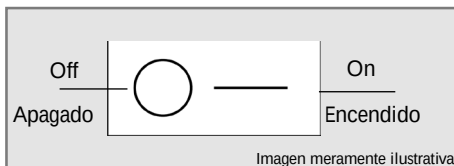


Imagen meramente ilustrativa

- ✓ Para apagar normalmente, utilice todo el combustible del tanque y deje que se apague el motor por falta de combustible; a continuación, regrese el botón de encendido/apagado (3) a la posición Off y drene la gasolina restante en el tanque, antes de guardar el equipamiento intente encender nuevamente la máquina para consumir la gasolina restante del carburador.



¡ATENCIÓN!

Nunca deje gasolina parada en el tanque, para no perjudicar el funcionamiento del motor.

- ✓ Antes de guardar, encaje la protección plástica en la lámina y proteja el motor con un paño para no acumular polvo.

Modo de usar

- ✓ Lo recomendado para poda de cercas vivas es el corte en forma de trapecio (según la figura 1), esto es, quedando con la medida de la base más ancha que el lado superior.

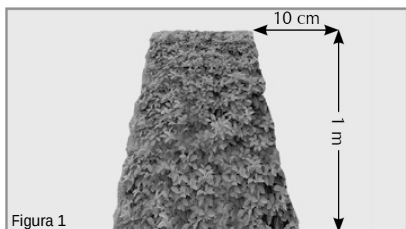


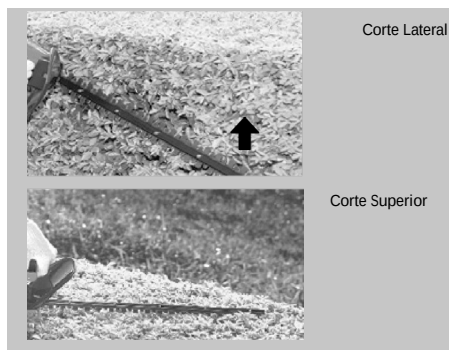
Figura 1

Imagen meramente ilustrativa

- ✓ Este formato hará que la superficie de la cerca viva quede expuesta a la incidencia de la luz solar, lo que dará lugar a un crecimiento más uniforme. Como valor de referencia, se aplica una inclinación de aproximadamente 10 cm en una cerca viva de 1 m (según la figura 1).

Secuencia de corte

- ✓ Al realizar la poda, incline de 15° a 30° la lámina de la máquina para tener una mejor eficiencia en el corte.
- ✓ Primero corte los dos lados, de abajo hacia arriba, ajuste la posición de la empuñadura. Este método de corte evita que caigan pedazos en el área de corte. A continuación, corte la parte superior, para eso ajuste la posición de la empuñadura según lo indicado en la página 10.



- ✓ En caso de ramas y cercas vivas muy largas, el corte se debe realizar en etapas, ya que así el motor no se sobrecarga y la descomposición (compostaje) del material cortado se realiza más rápido.
- ✓ Para ramas con diámetros mayores a 24 mm, utilice las tijeras de poda Trapp modelo TS 7116T.

Instrucciones de operación

Puede ocurrir una reacción peligrosa si la lámina entra en contacto con un objeto sólido durante la poda. Esto se llama tranco. Como resultado, el operador puede perder el control del podador de cerca viva y puede desequilibrarse si está en una escalera, pudiendo ocasionar lesiones graves o fatales. Para evitar el tranco, respete estrictamente las siguientes precauciones de seguridad.

1. Mantenga las láminas de corte lejos de cercas, postes, cables y piedras, a fin de evitar el tranco y dañar las láminas.

2. Al utilizar el podador, utilice siempre las dos manos para agarrarlo por la empuñadura.
3. Al utilizar el podador, trabaje con los codos cerca del tronco, evite estirarse para realizar podas, de esta manera tendrá mejor equilibrio y apoyo.
4. Al utilizar el podador, cuide la proximidad de la lámina de corte con miembros superiores e inferiores del cuerpo y no realice poda en un lugar sin visibilidad.

Ajuste del puño

Para reducir la fatiga durante la poda, el manipulador puede girarse 90° a la izquierda o a la derecha. No presione el acelerador durante esta operación. Proceda de esta manera:

1. Libere la traba de la empuñadura presionando el botón indicado en la flecha de la imagen abajo.

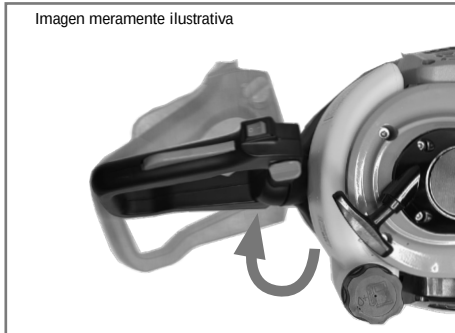
Imagen meramente ilustrativa



2. Gire la empuñadura a la posición de 90° (a la izquierda o a la derecha).

3. Cuando la empuñadura esté trabada en esta nueva posición, puede utilizar nuevamente el podador.

Imagen meramente ilustrativa



Mantenimiento



¡ATENCIÓN!

Todo mantenimiento o limpieza se debe realizar con el equipamiento apagado.

- ✓ Por cuestiones de seguridad, sustituya las partes dañadas o desgastadas.
- ✓ Con cuidado, remueva hojas o material depositados en las entradas de aire y en las láminas de corte.
- ✓ Nunca utilice un chorro de agua para limpiar el podador, limpie con una esponja o paño húmedo y un detergente neutro.

- ✓ Para una operación más fácil y una mayor durabilidad, lubrifique las láminas antes de cada utilización.
- ✓ Asegúrese de que el protector de la lámina esté colocado para realizar el transporte o almacenamiento.
- ✓ Si las láminas están gastadas o dañadas, lleve su podador a la asistencia técnica TRAPP más cercana para su debido mantenimiento.

- ✓ Para garantizar el buen funcionamiento del Podador de Cerca Viva Trapp, es necesario realizar ajustes y mantenimientos en períodos, como se indica en la siguiente tabla:

Antes de cada uso	Cada 20 horas de trabajo	Cada 50 horas de trabajo	Cada 100 horas de trabajo o cada 6 meses	Cada 300 horas de trabajo	Después del mantenimiento
Compruebe si todos los tornillos y tuercas están ajustados correctamente.	Limpie el filtro de aire.	Cambie la bujía por un modelo igual.	Cambie la bujía por un modelo igual.	Cambie el cable de la bujía y el cordón de arranque.	Compruebe la instalación después de efectuar el mantenimiento.
Compruebe si existe pérdida de combustible en el tanque de combustible o en las mangueras.	Limpie el filtro de combustible.	Limpie el filtro de aire.	Cambie el filtro de aire.	Cambie la manguera de combustible.	Compruebe si todas las tuercas y tornillos están bien ajustados.
Limpie las aletas de refrigeración del motor y la lámina de corte.	Limpie el carenado y la vela; si es necesario, ajuste la holgura de los electrodos a una distancia de 0,6 a 0,7 mm.	Limpie el tanque de combustible y limpie el carburador.	Cambie el filtro de combustible.	Limpie el carburador y descarbone el motor.	Compruebe si existe pérdida de combustible.

Nota: recomendamos que lleve la desmalezadora a un asistente autorizado Trapp para realizar los mantenimientos y evitar la pérdida de la garantía.

Nota: El período que se indica en la tabla de mantenimiento puede variar de acuerdo con las condiciones de trabajo y el tipo de mezcla de combustible.

- ✓ Bajo ninguna circunstancia desarme su podador. Hacerlo puede llevar a la pérdida de la garantía.
- ✓ Siempre asegúrese de apagar el motor antes de realizar cualquier procedimiento de mantenimiento o de verificación.
- ✓ Al afilar, remover o recolocar la lámina, asegúrese de usar guantes gruesos y resistentes y solamente use herramientas y equipamientos adecuados, a fin de evitar lesiones.

Sistema antivibración

Si la máquina presenta vibración excesiva, se deben verificar los resortes.

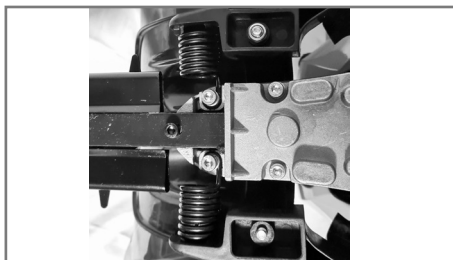


Imagen meramente ilustrativa

Esta actividad debe realizarse en una Asistencia Autorizada Trapp.



¡ATENCIÓN!

El sistema antivibración reduce la vibración que el operador siente durante el trabajo, para eso los resortes deben estar en buenas condiciones. Verifique periódicamente las condiciones de los resortes y, de ser necesario, cámbielos.

Filtro de aire

Suelte la tapa del filtro de aire (1) retirando los tornillos (3), a continuación retire el elemento filtrante (2) y limpie. Si el elemento filtrante de espuma (2) está sucio, lávelo cuidadosamente con agua tibia y detergente neutro. Saque completamente el elemento filtrante y humedezca con aceite 20W50 antes de recolocar. Si el elemento está deformado o dañado, cámbielo por uno nuevo.

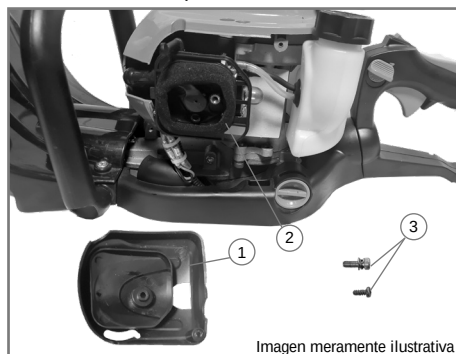
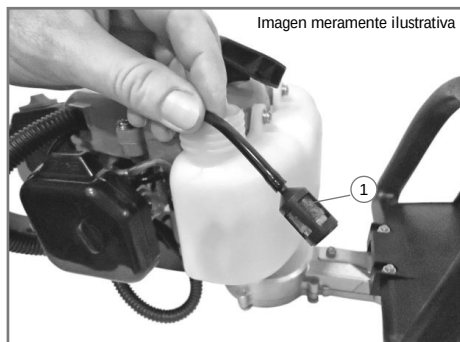


Imagen meramente ilustrativa

¡IMPORTANTE!

El filtro de aire obstruido perjudica el rendimiento del motor. También, la operación sin ningún elemento filtrante, o con el elemento filtrante deformado o dañado, causa desgaste irregular del mecanismo del motor, lo que lleva a la pérdida de la garantía.

Filtro de combustible



Cuando el motor opera con poco combustible, verifique el filtro de combustible (1) para evitar bloqueo de combustible; de ser necesario, sustituya este elemento.

Refrigeración del motor

Este motor es refrigerado con aire. Verifique cada vez que se utilice e limpie las aletas de refrigeración del motor y las entradas de aire.

Bujía

Las fallas en el funcionamiento o dificultad de arranque generalmente son ocasionadas por una bujía sucia. Limpie periódicamente la bujía y cámbiela por una nueva cuando sea necesario.

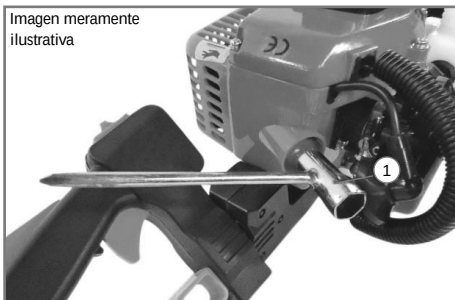
¡IMPORTANTE!

Al desarmar la tapa de la bujía, tenga cuidado para no remover el sello de la tapa de la bujía. Operar el motor sin el sello puede ocasionar un sobrecalentamiento del motor.

¡IMPORTANTE!

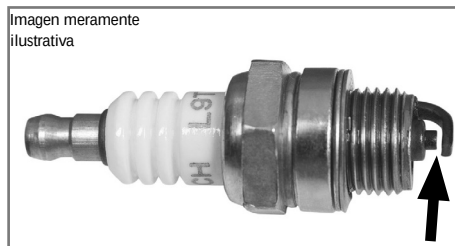
Al armar la bujía, atornille en el lugar manualmente, luego utilice la llave de bujía (1) para hacer el ajuste final. Apretar la bujía en exceso dañará el cilindro y el pistón y provocará la pérdida de la garantía.

Imagen meramente ilustrativa



Al remover, verifique la apertura de la bujía, que debe estar entre 0,6~0,7 mm de acuerdo a la imagen de abajo.

Imagen meramente ilustrativa

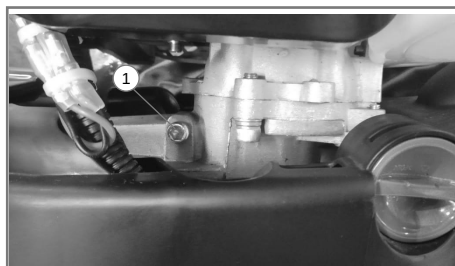


Tipo de bujía: BOSCH L7T.

Caja de transmisión

La caja de transmisión requiere lubricación con 5-10g de grasa lubricante cada 25h de trabajo.

- ✓ Para agregar la grasa, retire el tornillo (1), agregue la grasa y, a continuación, apriete el tornillo nuevamente.



Ajuste del carburador

El carburador tiene un ajuste de fábrica. Si su unidad necesita un ajuste debido a alteraciones en la altitud o en las condiciones de operación, busque una Asistencia Técnica Trapp autorizada para realizar el ajuste. Ajustes incorrectos pueden dañar el equipamiento y provocar la pérdida de la garantía.

Cable del acelerador

La holgura del cable del acelerador (1) debe ser de 1-2 mm. Si la holgura es muy grande o pequeña, reajuste la posición de la tuerca (2) de retención del cable. Aflojar la tuerca de bloqueo y gire la tuerca de retención del cable en sentido horario (atornillando) para aumentar la holgura y en sentido antihorario (desatornillando) para reducirla. Tras el ajuste, ajuste la tuerca de retención (2) del cable apretando la tuerca de bloqueo (3).

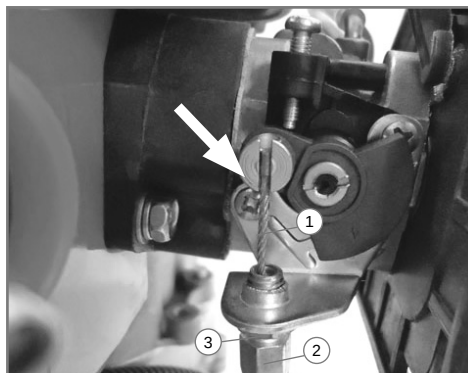


Imagen meramente ilustrativa

Afilado

Afile las láminas manteniendo el ángulo original de 45° utilizando una lima, cuando el desgaste sea excesivo las láminas deben cambiarse.

Tabla de Torque de los Tornillos - HTX 6000

Artículo	Torque	Artículo	Torque
Tornillo del cárter	6 - 8 N.m	Bujía	14 - 17 N.m
Tornillo del cilindro	6 - 8 N.m	Carburador	2,5 - 3,5 N.m
Tuerca del Volante	14 - 17 N.m	Tapa del filtro de aire	1 - 2 N.m
Bobina de ignición	4 - 6 N.m	Tornillo del tanque	1,5 - 2,5 N.m
Tubo de admisión	5 - 7 N.m	Tornillos de los cárteres	1 - 2 N.m
Silencioso	1,5 - 2,5 N.m	Caja de transmisión	6 - 8 N.m
Tornillo del embrague	9 - 12 N.m	Resortes antivibración	5 - 7 N.m

Consejos útiles

Problema	Causa	Solución del problema
El motor no arranca.	1. Tanque vacío.	1. Llene el tanque.
	2. El motor está ahogado.	2. Presione el botón de encendido/apagado e intente arrancar varias veces, remueva la bujía si es necesario, y séquela.
	3. Bujía sucia (residuos de carbono en los electrodos), distancia muy grande entre los electrodos.	3. Limpie la vela, compruebe la medida del electrodo y ajuste la apertura a 0. - 0,7 mm.
	4. Carburador o eyectores del carburador sucios.	4. Limpie el carburador, retírelo.
	5. Conexión de la vela o cable de ignición dañado.	5. Cámbielo.
	6. Filtro de aire sucio.	6. Limpie o sustituya el filtro de aire.
En marcha lenta, el motor está muy rápido.	1. Motor frío	1. Caliente lentamente, apague el cebador, si es necesario regule a lenta.
El motor no alcanza la capacidad máxima.	1. Vela sucia (residuos de carbono en los electrodos), distancia muy grande entre los electrodos.	1. Limpie la vela, verifique el valor térmico y cámbiela si es necesario. Configurar 0,6 - 0,7 mm.
	2. Carburador o eyectores del carburador sucios.	2. Limpie el carburador. Retírelo.
	3. Filtro de aire sucio.	3. Límpielo.
	4. Escape sucio.	4. Remueva el tubo de escape, límpielo y remueva residuos de carbono.
	5. Cilindros, pistones, anillos de los pistones sucios.	5. Cambie cilindro, pistón o anillos del pistón, cilindro de trituración y pistón, instale.
	6. Mezcla de combustible pobre (mucho aceite).	6. Llene de acuerdo a las instrucciones y utilice aceite y combustible de buena calidad.
	7. Ignición pobre.	7. Ajuste la distancia en el módulo de ignición (0.6 - 0.7 mm).

ATENÇÃO!

**UTILIZE
PEÇAS
ORIGINAIS.**

A TRAPP não se responsabiliza
por eventuais danos causados ao
equipamento ou acidentes,
que venham a ocorrer pela
utilização de peças não originais.

Plazo de garantía

Metalúrgica TRAPP Ltda. garantiza este producto contra defectos de fabricación por un plazo de 6 (seis) meses a partir de la fecha de emisión de la Factura de Compra.

En el plazo de garantía establecido en el párrafo anterior, ya se incluye la garantía legal y está dividida de la siguiente forma:

- ✓ Los 3 (tres) primeros meses, garantía legal;
- ✓ Los 3 (tres) meses siguientes, garantía especial concedida por Metalúrgica Trapp.

La garantía legal y/o especial cubre:

- ✓ Defectos de fabricación como error de montaje, falla de material y la respectiva mano de obra para su arreglo, después de la correspondiente verificación por parte de los técnicos de Metalúrgica Trapp o de los asistentes técnicos acreditados.

Nota:

- ✓ Todas las piezas comprobadas y defectuosas se reemplazarán, sin cargo, no existiendo cambio del aparato ni del equipamiento.
- ✓ El comprador será responsable de los gastos de embalaje y transporte hasta la Asistencia Técnica Trapp más cercana.
- ✓ Esta garantía solamente será válida mediante la presentación de la Factura de Compra de este producto.
- ✓ Este producto está sujeto a modificaciones de especificaciones técnicas sin aviso previo del fabricante.

La garantía legal/especial no cubre:

- ✓ Defectos causados por uso inadecuado como falta de lubricación (falta de aceite), utilización de mezclas en la gasolina o en el aceite, pérdida de piezas, piezas quebradas o abolladas o aquellos ocasionados por descuidos en el transporte, almacenamiento, servicios normales de mantenimiento preventivo como: regulación del motor y ajustes de accionamientos.
- ✓ Piezas como bujías, lubricantes, juntas en general, filtro de combustible, de aire, retentores, adaptadores de láminas y herrajes estandarizados están fuera de la garantía.
- ✓ Si el producto sufre daños resultantes de accidentes, uso indebido, descuido, desconocimiento o incumplimiento de las instrucciones incluidas en el Manual de Instrucciones, si presenta signos de haber sido ajustado o arreglado por personas no autorizadas por Metalúrgica Trapp, o si el

producto permaneció expuesto a la humedad, intemperie, marea, etc., así como piezas que presenten desgaste normal por el uso.

Observações:

- ✓ Use siempre piezas originales y recurra a la Asistencia Técnica Autorizada Trapp.
- ✓ Para su tranquilidad, conserve y mantenga este Manual y la Factura de Compra del producto siempre a mano.

¡Atención!

Use
piezas originales TRAPP
y los servicios de profesionales
de la Asistencia Técnica
Autorizada TRAPP. TRAPP no
es responsable de eventuales
daños ocurridos en el
equipamiento o accidentes que
puedan ocurrir por el uso de
piezas no originales.

Congratulations!

You have purchased a quality product developed with the highest TRAPP technology. This product will allow you to work quickly, efficiently, in a cost-effective manner and with total safety. For this purpose, some precautions are necessary. The extremely important safety measures contained in this manual do not cover all possible situations that might occur. The operator must understand that common sense, attention and caution are not factors that can be built into the product, but must be provided by the people operating it and performing proper maintenance.

Read this manual carefully and make sure you understand the instructions before operating the equipment, always observing the safety recommendations and following the instructions to prevent accidents and/or injuries. This manual contains important information on Safety, Assembly, Operation, Maintenance and Questions. Keep it for future reference.



ATTENTION!

This symbol indicates safety precautions.
It means: ATTENTION! BEWARE!
YOUR SAFETY IS AT STAKE.

Symbols

There are several symbols in effect with instructions for using your Hedge Trimmer. They will make it easier to understand information about the product and its usage instructions.



Caution



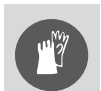
Read the instructions manual



Use hearing protection



Use protective goggles



Wear protective gloves



Hot surface – Caution

For safe operation and maintenance, the symbols are embossed on the machine. According to these recommendations, please be careful so as not to make mistakes.



(a) Opening for refueling with gasoline (should be mixed with 2-stroke oil).



(b) Choke closing direction



(c) Choke opening direction



Flammable liquid – Caution



Be careful in closed environments due to asphyxiation from toxic gases



Keep a Safe Distance

Application

- ✓ This product is ideal for trimming hedges, bushes, shrubs, and for practicing topiary, the art of pruning plants into ornamental shapes with branches of a maximum 24 mm diameter.



- ✓ Powerful, efficient, with an easy-start system, for total safety the operator must wear protection on

both hands, which prevents accidents.

- ✓ The Trimmer features a vibration-dampening system and 3-position handle adjustment, which can be adjusted to a 90° angle to the left or right, to facilitate lateral pruning or a straight angle to prune the top.
- ✓ The material resulting from pruning should be removed after the prune, so as not to impair the incidence of sunlight. This results in healthy growth of vegetation and prevents the spread of diseases and pests that hinder growth.
- ✓ Every plant has an indicated period for pruning. Before pruning, seek guidance relevant to the species to be pruned.

Main Components

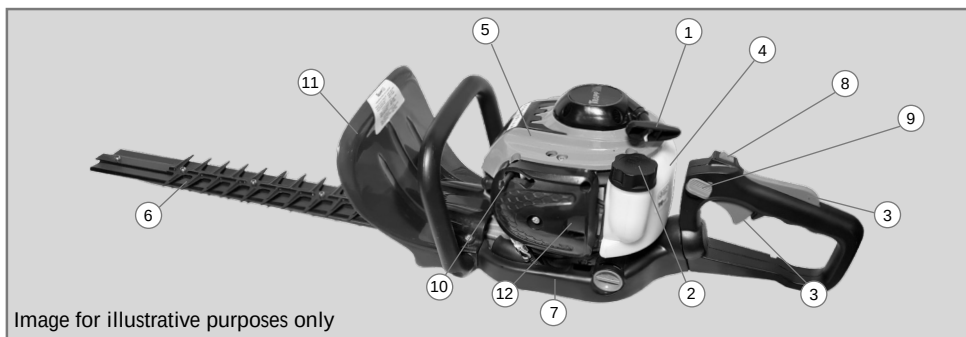


Image for illustrative purposes only

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Rewind starter | 7. Gearbox |
| 2. Tank Cap | 8. On/Off button |
| 3. Throttle trigger (double action) | 9. Wrist-position-adjustment lever |
| 4. Gas tank | 10. Choke lever |
| 5. Engine fairing | 11. Protective shield |
| 6. Blade | 12. Fuel ejector |

Technical Specifications

Modelo	HTX-6000
Engine	Gasoline
Engine Type	2 Strokes
Displacement	25,4 cm ³
Rated Output	0,75 Kw - 1Hp
Fuel	Gasoline and synthetic oil 2 strokes
Estimated Consumption	610ml/h
Fuel tank capacity	600 ml
Blade length	570 mm
Ø Maximum cutting diameter	28mm
Maximum Speed	9000 rpm (± 500 r/min)
Noise level	110 dB(A)
Vibration	1,5 a 9,5m/s ²
Weight	5,8 kg

Nota: Power outputs and autonomy can vary according to geographical working conditions, fuel and 2-stroke oil quality and the operator's mode of use.

* Avoid working with the fuel tank at maximum capacity to prevent gasoline leakage when moving the machine.

Important Recommendations

Safety, Working Area and Services

- ✓ Inspect the area where the equipment will be used. Remove all stones, pieces of wood, wires, bones, glass and other foreign objects, which could be thrown by the equipment and cause serious injury to people or animals or damage the equipment.



ATTENTION!

- ✓ Read all the instructions contained in this manual before operating the equipment.
- ✓ Always observe safety recommendations and follow the instructions to prevent accidents and/or injuries.
- ✓ Keep hands and other body parts away from the cutting blade.



ATTENTION!

The Hedge Trimmer produces a magnetic field when in use. This requires caution for people with pacemakers or similar devices. Before using a Trapp Hedge Trimmer, talk to your doctor.

Nota: According to Brazilian standard NR 9, there are requirements for exposure to vibrations suffered by workers during the job, to the hands, arms and whole body. Thus, we do not recommend using the gasoline-powered Hedge Trimmer for work lasting longer than 20 minutes at a time.

- ✓ Take a 10-to-20-minute break after every 20 minutes of work.
- ✓ Starting the engine in closed environments is prohibited. Exhaust gases contain carbon monoxide, which is noxious.
- ✓ Do not operate the equipment near an explosive environment, or where there are flammable liquids, gases or dust under suspension. The gasoline engine produces sparks that can ignite flammable liquids, gases or dust under suspension.
- ✓ This equipment is intended for use only by trained people without physical, sensory or mental impairment.
- ✓ It is recommended that children be watched to ensure that they do not play with or approach the equipment.
- ✓ Do not operate on slippery surfaces or in other conditions that may inhibit staple posture while using the Trimmer.
- ✓ Do not operate the equipment during rain or thunder storms or in heavy winds, when weather conditions can make hazardous the use of this product.
- ✓ Be sure to keep this manual close at hand so as to consult it whenever questions arise.
- ✓ Never allow children, or anybody else incapable of understanding the instructions in this manual, to operate this Trimmer.
- ✓ Use safety equipment. By wearing equipment such as goggles, gloves, shoes, shin guards and hearing protection, you increase your safety and reduce the risk of accidents.
- ✓ When using a ladder - Be sure to maintain steady posture and observe the norms pertaining to working at heights.
- ✓ Do not operate the Trimmer while tired, distracted, or under the influence of alcohol or drugs.
- ✓ Keep the Trimmer in good condition - When not in use, keep it in a dry place, protected from weather conditions, and out of reach of children and people unfamiliar with the equipment.
- ✓ Never use a water jet to clean the Hedge Trimmer, wipe the plastic cover using a sponge or damp cloth and neutral detergent while the equipment is turned

off.

- ✓ Before storing the equipment, leave the machine running to use up the fuel in the carburetor and drain all fuel from the tank, and lubricate the cutting blade.
- ✓ Keep the cutting blades clean and in perfect conditions of use, to maintain optimum operation and greater safety. Repairs should be made by authorized technicians only.
- ✓ Keep hands away from the cutting area, and replace the blade when damaged or cracked.
- ✓ If the trimmer throws out any foreign object - Follow these steps:

a. Turn the trimmer off immediately.

b. Check for any equipment damage that may have occurred.

c. Fix any damage that occurred before you operate the trimmer.



ATTENTION!

Never fill the tank with the engine running and use a funnel to fill without spilling fuel on the outside of the machine. Gasoline should be mixed with good-quality 2-stroke oil at the right proportion to prevent engine damage and not lose the warranty.

- ✓ Parts replacement - Always use maintenance services and parts indicated by TRAPP authorized services technicians. Trapp is not liable for occasional accidents or damage occurring due to the use of spare parts not produced or recommended by Trapp.

- ✓ To reduce the risk of accidents - Inspect the trimmer frequently, and if there are any signs of wear or deterioration, arrange for replacement immediately.
- ✓ Some components may be supplied disassembled; check the manual for correct assembly. Before starting the machine for the first time, read the manual to learn all the operating controls and the type of fuel mixture recommended.
- ✓ Do not operate the Hedge Trimmer without protective gloves.
- ✓ Do not use the equipment if the On/Off button is not working or if you notice excessive noise or vibration when starting it up. If necessary, contact Trapp Authorized Technical Assistance.
- ✓ If the carburetor is not adjusted properly, it must be adjusted by TRAPP Authorized Technical Assistance

in order to prevent accident risks or engine damage.

- ✓ Only start the engine when your hands and feet are away from the cutting area.
- ✓ Always make sure that the ventilation openings in the engine fairing are free of debris.
- ✓ Inspect and perform maintenance on the machine regularly. Only allow a qualified and authorized person to perform checks and maintenance.
- ✓ The ratio of oil to gasoline (25:1 or 50:1) should be as indicated by the manufacturer of the 2-stroke oil.

Fuel and Mixture of 2-Stroke Oil

- ✓ This equipment has a 2-stroke engine. To get the best engine performance, use the right fuel mixture. The recommended mixture is as follows:

Oil Mixture Recommendation

50:1 (20 ml oil to 1 liter gasoline)

25:1 (40 ml oil to 1 liter gasoline)

- ✓ The gasoline should be at least 92 RON (as per ANP) and the oil should be good quality semi-synthetic or synthetic. We do not recommend the use of mineral oil.
- ✓ Make a mixture of 2-stroke oil and fuel, only mixing the amount that will be used. Mixed gasoline should not be used a day after mixing as this is prejudicial to the engine's operation and leads to loss of warranty.
- ✓ If fuel spills during refueling, use a dry cloth to wipe it up before starting the engine again.
- ✓ After refueling, firmly screw the cap back on the tank, and place the Hedge Trimmer on a flat surface before restarting the engine.

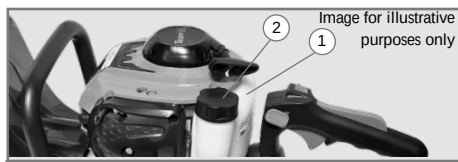


ATTENTION!

Using the machine with carburetor settings outside the recommended range will lead to loss of warranty. To adjust it, contact a TRAPP Authorized Technical Assistance center.

Instructions for Starting the Hedge Trimmer

- ✓ Before starting, make sure the machine has been assembled correctly, the screws are properly tightened, the air filter is clean and free of excess oil, and remove the plastic protector from the cutting blade.
- ✓ With the Hedge Trimmer resting on a flat surface, keep the cutting blade off the ground. Fill the tank (1) with the correct ratio of gasoline to 2-stroke oil, and close the tank cap (2) tightly.



Set the On/Off switch (3) to the On position and the choke lever (4) to the indicated position, and press the fuel-primer bulb (5) until fuel is passing through.

- ✓ Next, step a foot inside the handle (6), hold down the

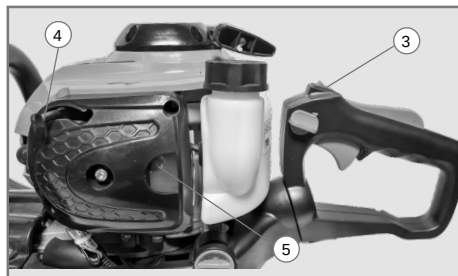


Image for illustrative purposes only

casing with one hand (7), and pull the starter cord (8) slightly to take up the slack and then yank quickly, repeating this process until the engine starts.

- ✓ Once the engine is running, set the choke lever to

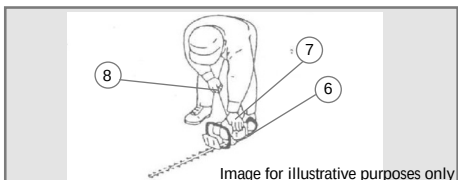


Image for illustrative purposes only

its original position; at idle speed the blade should not move. If this occurs, the rotation speed needs to be adjusted; watch the instructional video on the Website to learn how to do so.

- ✓ With the speed set, leave the engine running to warm up for about 5 minutes before beginning work by accelerating the engine.
- ✓ If you need to turn it off quickly for safety reasons, simply set the On-On/Off Switch (3) to Off position.

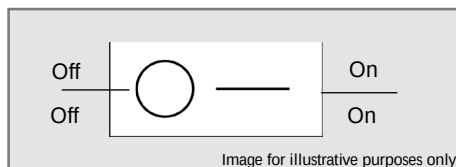


Image for illustrative purposes only

- ✓ To shut down normally, use up all the fuel in the tank and let the engine shut down due to lack of fuel, then set the On/Off Switch (3) to Off position and drain the remaining gasoline from the tank; before storing the equipment restart the machine to burn off the remaining gasoline in the carburetor.



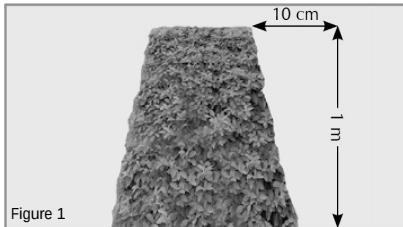
ATTENTION!

Never leave gasoline in the tank so as not to impair engine operation.

- ✓ Before storing, return the plastic protector to the blade and cover the engine with a cloth to prevent the build-up of dust.

Mode of Use

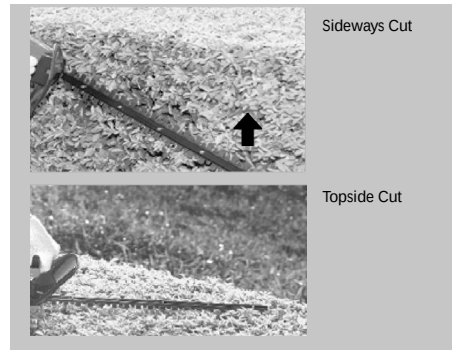
- ✓ For trimming hedges, a trapezoidal shape (as in figure 1) is recommended; that is, with base wider than the top.



- ✓ This format will expose the hedge's surface to the sun, which will result in uniform growth. As a measure of reference, apply an incline of approximately 10 cm to a 1 m hedge (as in figure 1).

Cutting Sequence

- ✓ When performing the trim, incline the blade 15° to 30° for a greater efficiency of cut.
- ✓ First cut both sides, from bottom to top, adjusting handle position. This method of cutting prevents pieces from falling into the cutting area. Next, trim the top; to do so, adjust the handle position as indicated on page 10.



- ✓ For very long branches and hedges, cutting must be performed in steps so as not to overload the engine; furthermore, the cut material undergoes decomposition (composting) more quickly.
- ✓ For branches more than 24 mm in diameter, use Trapp TS 7116T-model clippers

Instructions for Operation

A dangerous reaction can occur when the blade comes in contact with a solid object while trimming. This is called kickback. As a result, the operator may lose control of the Hedge Trimmer and may lose balance if standing on a ladder, which can result in serious or fatal injury. To avoid kickback, strictly observe the safety precautions below.

1. Keep the cutting blades far from fences, posts, wires and rock, so as to avoid kickback and blade damage.
2. When operating the trimmer, always use both hands to secure the handle.
3. When operating the trimmer, keep your elbows close to the handle, avoid reaching outwards to trim, in this way maintaining better balance and support.
4. When operating the trimmer, be aware of how close your limbs are to the cutting blade and never perform trimming in a place with no visibility.

Handle Adjustment

In order to minimize fatigue while trimming, the handle can be set to turn 90° to the left or right. Do not press the throttle during this operation. Proceed as follows:

1. Release the handle lock pressing the button indicated by the arrow in the image below.

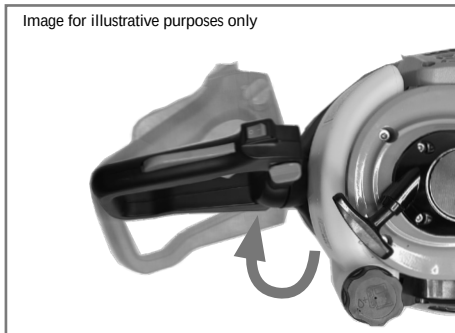
Image for illustrative purposes only



2. Turn the handle to a 90° position (to the left or right).

3. When the handle is locked into this new position, you may again operate the trimmer.

Image for illustrative purposes only



Maintenance



ATTENTION!

All maintenance or cleaning should be performed while the equipment is off.

- ✓ For safety reasons, always replace damaged or worn parts.
- ✓ With care, remove debris from the air intakes and cutting blades.
- ✓ Never use a water jet to clean the trimmer; instead wipe the plastic cover with a sponge or damp cloth and neutral detergent.
- ✓ For ease of use and greater durability, lubricate the blades every time before using.
- ✓ Be sure the blade protector is in place before transportation or storage.
- ✓ If the blades are worn or damaged, take your trimmer to the nearest TRAPP technical assistance for proper maintenance.
- ✓ To ensure optimum operation of the Trapp Hedge Trimmer, adjustments and maintenance need to be performed according to the periods indicated in the table below:

Before each use	After every 20 hours of operation	After every 50 hours of operation	After every 100 hours of operation or every 6 months	After every 300 hours of operation	After Maintenance
Make sure all nuts and bolts are tight.	Clean the air filter.	Replace the spark plug with an equivalent model.	Replace the spark plug with an equivalent model.	Replace the spark plug cable and the starter cord.	Check the installation after performing maintenance.
Check for any fuel leaks in the fuel tank or in the hoses.	Clean the fuel filter.	Clean the air filter.	Replace the Air filter.	Replace the fuel hose.	Make sure all nuts and bolts are tight.
Clean the engine-cooling vanes and cutting blade.	Clean the fairing and spark plug; if necessary, adjust the electrode gap to between 0.6 and 0.7mm.	Clean the fuel tank and clean the carburetor.	Replace the fuel filter.	Clean the carburetor and decarbonize the engine.	Check for any fuel leakage.

Nota: we recommend taking the Hedge Trimmer to a Trapp authorized technical assistance center for maintenance to avoid loss of warranty.

Note: The period indicated on the maintenance table may vary according to working conditions and type of fuel mixture.

- ✓ Under no circumstances should you disassemble your trimmer. Doing so can void the warranty.
- ✓ Always be sure to turn off the engine when performing any maintenance or inspection procedure.
- ✓ When sharpening, removing or replacing the blade, make sure to use thick and resistant gloves, and only use proper tools and equipment, in order to avoid injury.

Anti-Vibration System

If the machine vibrates excessively, you should check the springs.

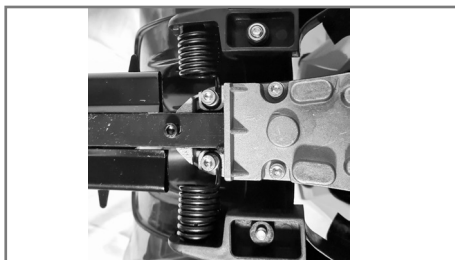


Image for illustrative purposes only

This activity should be performed at Trapp Authorized Assistance..



ATTENTION!

The anti-vibration system reduces the vibration the operator feels while working, for which the springs need to be kept in good condition. Periodically check the condition of the springs, and replace them if need be.

Air Filter

Release the cap from the air filter (1) by removing the screws (3), next remove the filter (2) and clean it. If the foam filter (2) is dirty, carefully wash it with lukewarm water containing neutral detergent. Dry the filter completely and moisten it with 20W50 oil before returning it to its casing. If the filter is warped or damaged, replace it with a new one.

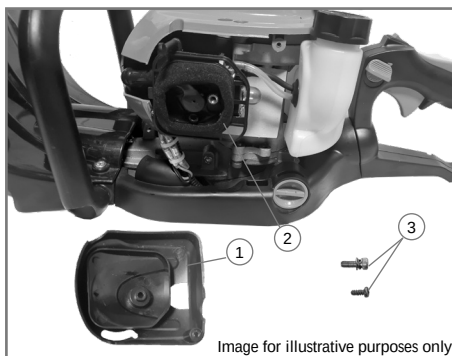
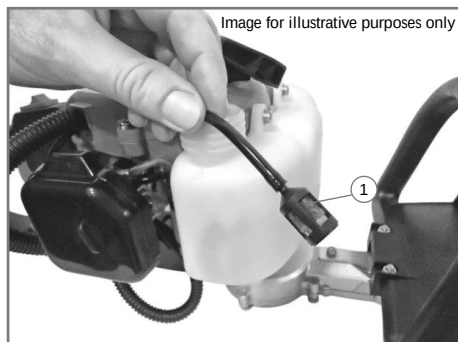


Image for illustrative purposes only

IMPORTANT!

Air filter blockages negatively impact engine performance. Furthermore, operating the trimmer without any filter, or with a warped or damaged filter, causes uneven wear to the engine and voids the warranty.

Fuel Filter



When the engine is running on low fuel, check the fuel filter (1) to avoid fuel blockage; if necessary replace the filter.

Engine Cooling

This engine is air cooled. Check it with each use, and clean the engine's cooling vanes and air intakes.

Spark Plug

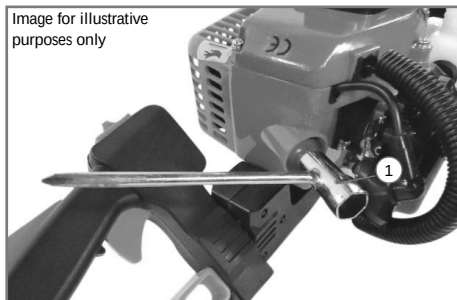
Malfunctions or difficulty starting are usually caused by a dirty spark plug. Clean the spark plug periodically and replace it with a new one when necessary.

IMPORTANT!

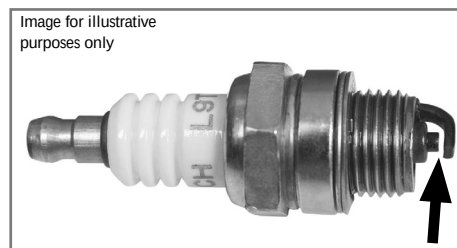
When removing the plug cap from its mount, be careful not to remove the spark plug cap seal. To operate the engine without the seal can cause the engine to overheat.

IMPORTANT!

When inserting the plug, screw it into place manually first; then use the spark plug wrench (1) to tighten it firmly. Overtightening the spark plug will damage the cylinder and piston, leading to loss of warranty.



Upon removal, check the plug inlet; it should be between 0.6–0.7 mm as per the image below.

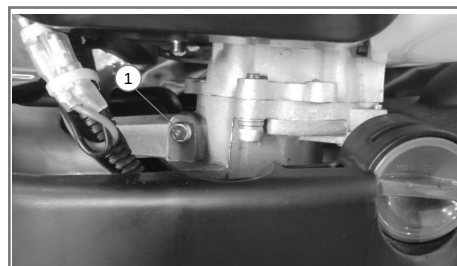


Type of plug: BOSCH L7T.

Transmission Gearbox

The Transmission Gearbox requires 5-10 g of lubricating grease every 25 hours of work.

- ✓ To add grease, remove the screw (1), add grease, and then tighten the screw again.



Carburetor Adjustment

The carburetor is factory adjusted. If your equipment needs adjustment due to changes in altitude or conditions of operation, please seek Trapp Authorized Technical Assistance to perform the adjustment. Incorrect adjustment can damage the equipment and void the warranty.

Throttle Cable

Slack in the throttle cable (1) should be 1-2 mm. If there is too much or too little slack, readjust the position of the cable's retainer nut (2). Loosen the locking nut and turn the cable-retainer nut clockwise (tighten) to increase the slack and counterclockwise (loosen) to reduce it. After adjustment, please tighten the cable-retainer nut (2) by tightening the locking nut (3).

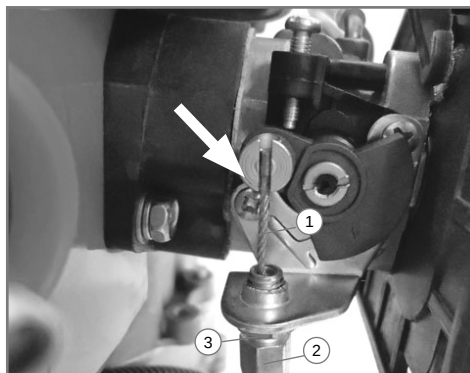


Image for illustrative purposes only

Sharpening

Sharpen the blades keeping the original 45° angle using a file; when wear is excessive, the blades should be replaced.

Bolt torque table - HTX 6000

Item	Torque	Item	Torque
Crankcase bolt	6 - 8 N.m	Spark plug	14 - 17 N.m
Cylinder bolt	6 - 8 N.m	Carburetor	2,5 - 3,5 N.m
Flywheel nut	14 - 17 N.m	Air filter cap	1 - 2 N.m
Ignition coil	4 - 6 N.m	Tank bolt	1,5 - 2,5 N.m
Intake tube	5 - 7 N.m	Fairing bolts	1 - 2 N.m
Muffler	1,5 - 2,5 N.m	Gearbox	6 - 8 N.m
Clutch bolt	9 - 12 N.m	Antivibration spring	5 - 7 N.m

Useful Suggestion

Problem	Cause	Troubleshooting
The engine doesn't start.	1. Empty tank.	1. Fill the tank.
	2. The engine is flooded.	2. Turn of the On/Off Switch and try to start up several times, and if necessary remove the spark plug and dry it.
	3. Dirty spark plug (carbon residue on electrodes), distance too great between electrodes.	3. Clean the spark plug, check the measurement of the electrode and adjust the opening to 0-0.7 mm.
	4. Dirty carburetor or carburetor ejectors.	4. Clean the carburetor and remove it.
	5. Spark plug connector or ignition cable damaged.	5. Replace.
	6. Dirty air filter.	6. Clean or replace air filter.
When idling, the engine runs very fast.	1. Cold engine	1. Warm up slowly, turn off choke, if necessary set to slow.
The engine doesn't reach maximum capacity.	1. Dirty spark plug (carbon residue on electrodes), distance too great between electrodes.	1. Clean the spark plug, check its thermal value and replace it if necessary. Configure 0.6-0.7 mm.
	2. Dirty carburetor or carburetor ejectors.	2. Clean the carburetor. Remove it.
	3. Dirty air filter.	3. Clean.
	4. Dirty exhaust.	4. Remove exhaust tube, clean and remove carbon residue.
	5. Dirty cylinders, pistons, piston rings.	5. Replace cylinder, piston or piston rings, grinding cylinder and piston, install.
	6. Poor fuel mixture (too much oil).	6. Follow mixing instructions and use good-quality oil and gas.
	7. Poor ignition.	7. Adjust distance in ignition module (0.6-0.7 mm).

ENGLISH

Notas

ATENÇÃO!

**UTILIZE
PEÇAS
ORIGINAIS.**

A TRAPP não se responsabiliza
por eventuais danos causados ao
equipamento ou acidentes,
que venham a ocorrer pela
utilização de peças não originais.

Warranty Term

Metalúrgica TRAPP Ltda. warrants this product against manufacturing defects for a period of six (6) months from the Purchase Invoice issue date. The legal warranty is already included in the warranty period established in the previous paragraph, divided as follows:

- ✓ The first three (3) months – legal warranty;
- ✓ The following three (3) months – special warranty granted by Metalúrgica Trapp Ltda.

The legal and/or special warranty covers:

- ✓ Manufacturing defects such as assembly error, material failure and the respective labor for repair, after duly evidenced by Metalúrgica Trapp Ltda. technicians or accredited technical assistants.

Note:

- ✓ All parts proven to be defective will be replaced free of charge, without exchanging the device or equipment.
- ✓ The buyer will be responsible for the costs of packaging and shipping to the nearest TRAPP Technical Assistance center.
- ✓ This warranty will only be valid upon presentation of the Purchase Invoice for this product.
- ✓ This product is subject to technical specification changes without prior notice from the manufacturer.

The legal/special warranty does not cover:

- ✓ Defects caused by misuse, such as lack of lubricant (lack of oil) use of mixtures in the gasoline or oil, loss of parts, broken or dented parts or problems caused by carelessness in transportation, storage or normal preventive maintenance services, such as: engine adjustment and drive settings.
- ✓ Parts such as spark plugs, lubricants, gaskets in general, fuel filter, air filter, retainers, blade adapters and standard hardware are exempt from warranty.
- ✓ If the product suffers damage resulting from accidents, misuse, carelessness, unfamiliarity or disregard for the instructions contained in the Instructions Manual, if it shows signs of having been adjusted or repaired by people not authorized by Metalúrgica TRAPP Ltda., or if the product is exposed to moisture, weather conditions, salt spray, etc., as well as parts showing normal wear and tear.

Notes:

- ✓ Always use original parts and contact Trapp Authorized Technical Assistance.
- ✓ For your peace of mind, always keep this Manual and the product's Purchase Invoice at hand.

ATTENTION!

Use
TRAPP original parts
and the services of TRAPP
Authorized Technical
Assistance professionals. TRAPP
is not liable for any damage
caused to the equipment or
accidents occurring due to the
use of spare parts.



METALÚRGICA TRAPP LTDA.

Av. Pref. Waldemar Grubba, 4545 - Cx.P. 106

89256-502 Jaraguá do Sul - SC - Brasil

Tel.: +55 47 3371-0088 - +55 47 2107-8800

www.trapp.com.br - trapp@trapp.com.br

Copyright by Metalúrgica TRAPP Ltda.

Proibida a reprodução total ou parcial desse manual.
Os infratores serão processados na forma da lei.

Prohibida la reproducción total o parcial de este manual.
Los infractores serán sometidos a proceso judicial bajo la ley.

Total or partial reproduction of this manual is forbidden.
Infringers will be prosecuted accordingly.

Serviço de Atendimento ao Consumidor
Servicio de Tratamiento al Cliente
Customer Service
Fone: +55 47 3371-0088 - +55 47 2107-8800
Webmail: trapp@trapp.com.br
Website: www.trapp.com.br
(Fale com TRAPP - *Contacte TRAPP* - *Contact TRAPP*)

Janeiro/2025 - Rev. 02

A empresa se reserva o direito de proceder
alterações de seus produtos sem aviso prévio.

La empresa se reserva el derecho de proceder
alteraciones de sus productos sin aviso previo.

The company reserves the right to modify
products without prior notice.